

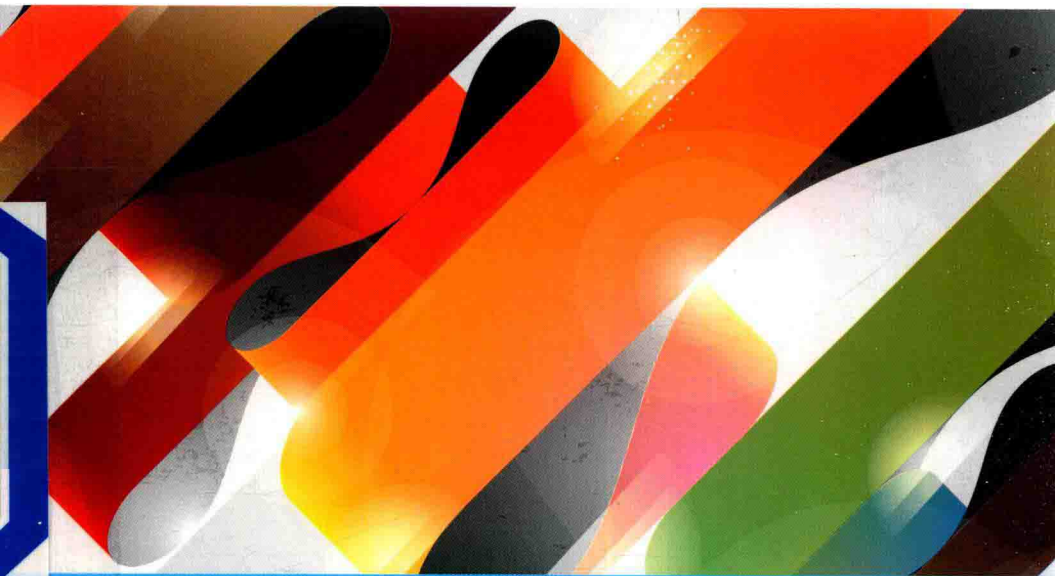
2

主编 © 颜景义 禹凤兰 齐小宁

重排本

# 新编日语

同步辅导教程



大连海事大学出版社  
DALIAN MARITIME UNIVERSITY PRESS

2

重排本

# 新编日语

同步辅导教程

主 编：颜景义 禹凤兰 齐小宁  
副主编：官 雪 刘 琳 曲凤鸣  
黄桂峰 张 苏

© 颜景义 禹凤兰 齐小宁 2017

## 图书在版编目 (CIP) 数据

新编日语 (重排本) 同步辅导教程. 2 / 颜景义, 禹凤兰, 齐小宁主编. — 大连: 大连海事大学出版社, 2017. 8

ISBN 978-7-5632-3529-2

I. ①新… II. ①颜… ②禹… ③齐… III. ①日语—高等学校—教学参考资料 IV. ①H369.39

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 202253 号

### 大连海事大学出版社出版

地址: 大连市凌海路 1 号 邮编: 116026 电话: 0411-84728394 传真: 0411-84727996

<http://www.dmupress.com> E-mail: cbs@dmupress.com

大连海大印刷有限公司印装

大连海事大学出版社发行

2017 年 8 月第 1 版

幅面尺寸: 145 mm × 210 mm

印张: 15.125

2017 年 8 月第 1 次印刷

印数: 1~3000 册

字数: 432 千

出版人: 徐华东

策 划: 徐华东

封面设计: 解瑶瑶

责任编辑: 张 慧

责任校对: 席香吉

ISBN 978-7-5632-3529-2

定价: 30.00 元

# 前 言

《新编日语》及《新编日语（修订本）》是中华人民共和国教育部认可的大学日语专业系列用书，该套教材内容丰富，语法讲授系统全面，尤其适合日语专业学生学习，多年来一直作为国内大学日语专业基础教学部分的指定教材在使用。为满足学习者的多元需求，《新编日语》于2016年又出版了横排本的重排本。

本套教程作为《新编日语（重排本）》的同步辅导用书，紧跟教材改革步伐，遵循日语语言习得规律，注重联系教材内容并结合实际，扬长避短，增加了大量具有很强时代感的例句，规范了教材的语法体系，并在单词和语法等语言知识学习的过程中融入了日本文化因素。同时，本套教程还增加了教材中没有涉及而学习者在学习过程中需要了解的文化背景知识。在编写过程中，编者制订了详细的授课计划，明确指出了每课的重难点和学习目标。本套教程主要从单词、语法、课文、背景知识、综合练习等方面进行讲解。

在“单词讲解”部分，选取教材中重难点单词进行详解，单词例句素材均来源于日语原版词典，例句长度适中，打破了许多教学参考书中例句过短、不注重实效的弊端，使学习者能够对词汇理解得更加透彻。同时，单词的释义部分均有日语解释，方便教师和学习者用日语准确理解词义，促使学习者养成用日语思维的习惯。在对单词进行解释时，本套教程注重对单词的关联知识进行讲解，例如：对与单词关联的惯用句及常用表达进行讲解；对单词所对应的自他动词、和语词及汉语词进行讲解；对近义词的词义进行辨析等，使学习者在

学习过程中能够做到举一反三。

在“语法讲解”部分，首先，改变教材中按照在课文中的出现顺序讲解语法的较为机械的讲解模式，对每课的语法进行分类归纳，目的是使学习者能够条理清晰地进行系统学习。对于分散出现在多课中、具有多种意义的语法现象，在讲解第一个之前，对其各种意义和用法进行概括说明，让学习者提前对该语法现象有个大致的总体把握。讲解完所有的意义和用法之后，再对其进行深入总结。“语法讲解”部分的例句素材均来源于权威语法著作，替换教材中的大部分例句，采用符合日语表达习惯的例句。在例句选取过程中，充分注意导入文化因素，注重对学习者跨文化交际能力的培养。同时，在“语法讲解”部分，指明了语法是否属于日语专四和日语国际测试的出题范围，使学习者在初级阶段就能够对权威考试有所了解，提前准备并有重点地学习。

由于《新编日语（重排本）》教材中的练习集中出现在课文讲解之后，具有一定的滞后性，使学习者不能在学完语法后及时地进行巩固练习，且原教材语法练习的形式多以替换练习、造句练习为主，形式过于单一，因此在本套教程的编写过程中，每讲解一个语法，都会随即跟进一些形式多样的练习，使学习者能够及时巩固所学到的语法知识。

另外，在“单词讲解”和“语法讲解”部分的例句中，编者特别结合当下时代热点，将IT、经济、贸易、科技、海洋等方面的基础词汇和基本知识也融入例句之中，使学习者在初级阶段就能够了解相关的行业知识，树立明确的努力目标。同时，除少数难理解的例句之外，大多数的例句基本不附汉语翻译，旨在培养学习者在初级阶段就养成不依赖汉语并能够用日语进行独立思考的习惯。并且在本册教程中，除了部分不适宜用简体的例句之外，大部分例句都用简体表示，

以改变初级阶段学习者只知敬体、不知简体的学习状态，使学习者能够学习到更鲜活生动的语言。

在“课文讲解”部分，改变注重课文翻译的传统模式，主要在课文的实际应用方面下功夫。首先，将难理解的句子翻译成汉语，并在翻译过程中强调汉日语言表达的不同点。其次，对相关的背景文化知识进行详解，并且对语法讲解中没有出现，而在课文中出现的语法现象进行解说。最后，在讲解完课文之后，根据课文内容设计问题，让学习者用日语回答，真正做到活学活用。

总体而言，《新编日语（重排本）》教材的练习数量合理，对知识点的覆盖全面，难易适中，基本能够满足学习者的练习需要。但其练习形式较为单一，另外，日语专业四级考试的题型及新日语国际能力考试的题型在教材的练习中并未体现出来。因此，在本套教程的编写过程中，编者充分考虑了上述因素，参照了日语专业四级考试和新日语国际能力考试的题型，每单元都编排了形式多样的百分制练习题和单元测试。这使学习者能够在课下及时检验自己对知识的掌握程度和学习效果，同时也使学习者能够及早了解相关资格考试，提前做好各种准备。

在本套教程的编写过程中，编者努力克服《新编日语（重排本）》教材中介绍中国过多而介绍日本甚少的问题。除了在单词和语法讲解中注重导入相关文化因素外，还编写了紧扣课文内容的日本文化背景材料。在每一课中选取与本课内容相关的、篇幅适中的文化背景知识，用中日文对照的形式，进行编写和讲解，并配有相关图片，做到图文并茂，以增强学习者的直观认识，这部分内容主要供学习者在课后时间学习。学习者可以通过学习中日对译的文化背景材料来激发其课后的学习热情并增进其跨文化的交际能力，还可以通过学习这部分内容提高其阅读能力和翻译能力，真正实现从知识向能力的转化。



本册教程前半部分由颜景义、禹凤兰、齐小宁编写，编写字数分别为：13.7万字、2.5万字、5.5万字；后半部分由宫雪、刘琳、曲凤鸣、黄桂峰、张苏编写，编写字数分别为：5.5万字、4万字、4万字、4万字、4万字。

本套教程内容丰富、编排得当、重点突出、由浅入深，可以帮助学习者同步学习并起到指点迷津的效果。同时，本套教程突破“教辅”的层次，具有一定的专业学术水平，可为日语教师提供教学指导，并为基础日语教学实现“翻转课堂”等数据化教学模式提供有利的资源保障。本册教程也可作为《新编日语（修订本）》第二册的配套教学指导使用，只要注意一下课程编号的不同即可。

在本册教程的编写过程中得到了大连海洋大学学校领导、教务处领导和外国语学院领导的大力帮助与支持。大连海洋大学教务处还为本册教程提供了出版资助，为本册教程的顺利编写及出版提供了重要保证。在此致以诚挚的谢意。鉴于时间仓促和编写水平有限，教程中难免有错误和不妥之处，敬请各位专家及读者批评指正。

编者

2017年6月



# 目 录

<b>第一課 新学期</b> .....	1
一、本课纲要	
二、单词讲解	
三、语法讲解	
四、课文讲解	
五、背景知识	
六、综合练习	
<b>第二課 春のバーゲン</b> .....	30
一、本课纲要	
二、单词讲解	
三、语法讲解	
四、课文讲解	
五、背景知识	
六、综合练习	
<b>第三課 病気</b> .....	52
一、本课纲要	
二、单词讲解	
三、语法讲解	
四、课文讲解	
五、背景知识	



六、综合练习	
<b>第四課 ご馳走</b> .....	81
一、本课纲要	
二、单词讲解	
三、语法讲解	
四、课文讲解	
五、背景知识	
六、综合练习	
<b>单元一復習 テープレコーダー</b> .....	110
一、本课纲要	
二、单词讲解	
三、课文讲解	
四、背景知识	
<b>单元一 総合練習</b> .....	124
<b>第五課 地下鉄に乗る</b> .....	130
一、本课纲要	
二、单词讲解	
三、语法讲解	
四、课文讲解	
五、背景知识	
六、综合练习	
<b>第六課 誕生日</b> .....	157
一、本课纲要	



二、	单词讲解	
三、	语法讲解	
四、	课文讲解	
五、	背景知识	
六、	综合练习	
<b>第七課</b>	<b>日本語と中国語</b>	177
一、	本课纲要	
二、	单词讲解	
三、	语法讲解	
四、	课文讲解	
五、	背景知识	
六、	综合练习	
<b>第八課</b>	<b>体験を話す</b>	195
一、	本课纲要	
二、	单词讲解	
三、	语法讲解	
四、	课文讲解	
五、	背景知识	
六、	综合练习	
<b>单元二復習</b>	<b>メーデー</b>	220
一、	本课纲要	
二、	单词讲解	
三、	课文讲解	



四、背景知识	
<b>单元二 総合練習</b> .....	230
<b>第九課 読書のレポート</b> .....	234
一、本课纲要	
二、单词讲解	
三、语法讲解	
四、课文讲解	
五、背景知识	
六、综合练习	
<b>第十課 日本語の授業</b> .....	256
一、本课纲要	
二、单词讲解	
三、语法讲解	
四、课文讲解	
五、背景知识	
六、综合练习	
<b>第十一課 敬語</b> .....	279
一、本课纲要	
二、单词讲解	
三、语法讲解	
四、课文讲解	
五、背景知识	
六、综合练习	

第十二課 日本の先生を迎える…………… 303

- 一、本課綱要
- 二、単語讲解
- 三、语法讲解
- 四、课文讲解
- 五、背景知识
- 六、综合练习

单元三復習 会社での实習…………… 324

- 一、本課綱要
- 二、単語讲解
- 三、课文讲解
- 四、背景知识

单元三 総合練習…………… 334

第十三課 東京見物…………… 340

- 一、本課綱要
- 二、単語讲解
- 三、语法讲解
- 四、课文讲解
- 五、背景知识
- 六、综合练习

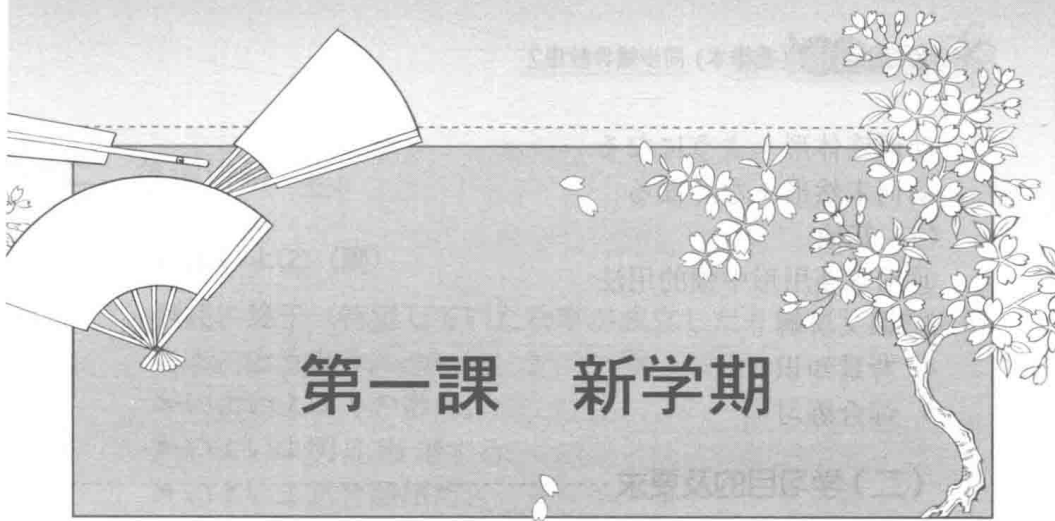
第十四課 工場見学…………… 361

- 一、本課綱要
- 二、単語讲解

三、语法讲解	
四、课文讲解	
五、背景知识	
六、综合练习	
<b>第十五課 家庭訪問</b> .....	383
一、本课纲要	
二、单词讲解	
三、语法讲解	
四、课文讲解	
五、背景知识	
六、综合练习	
<b>第十六課 歌舞伎と相撲</b> .....	405
一、本课纲要	
二、单词讲解	
三、语法讲解	
四、课文讲解	
五、背景知识	
六、综合练习	
<b>单元四復習 日本訪問の印象</b> .....	424
一、本课纲要	
二、单词讲解	
三、课文讲解	
四、背景知识	



单元四 総合練習.....	434
参考答案.....	441
参考文献.....	467



# 第一課 新学期

## 一、本课纲要

### (一) 学习内容

#### 1. 单词

〔いよいよ〕〔菓子〕〔置く〕〔貼る〕〔滑る〕〔割る〕〔怪我〕〔構う〕〔準備〕〔並べる〕〔恐れ入る〕〔片付ける〕〔湯〕〔沸かす〕〔用意〕

#### 2. 语法

##### (1) 补助动词

①～ておく

②～てある

③～てしまう

##### (2) 词的用法

④形式名词「まま」

⑤比况助动词「ようだ」

⑥接续助词「けれども」

⑦副助词「ずつ」

⑧副词「少しも」

##### (3) 客观变化的表达

⑨动作或状态的客观变化



动词连体形 + ようになる

动词未然形 + なくなる

(4) 其他

⑩用言连用形中顿的用法

3. 课文讲解

4. 背景知识

5. 综合练习

## (二) 学习目的及要求

1. 掌握本课详解单词, 尤其要注意掌握「いよいよ、構う、恐れ入る、並でる、片付ける、沸かす、用意」的意义。能够做到熟练地听、读和写。

2. 掌握本课语法和句型, 重点掌握补助动词「～ておく」「～てある」「～てしまう」的用法。能够灵活运用语法和句型进行翻译和造句。

3. 背诵前文和会话, 并能用自己的语言进行复述和概括。能够根据会话的内容进行会话练习, 陈述寒假所做的事情和新学期的打算。

4. 理解并掌握读解文的语法和重点单词「見える、引き止める、夢中」, 并能够熟读和翻译读解文。

## (三) 学习重点及难点

**1. 重点:** ①熟练掌握本课所学的单词。重点理解「並べる」「片付ける」等成对出现的自他动词的意思。

②灵活运用所学的补助动词和各类词的用法。

**2. 难点:** ①「用意」「支度」「準備」的区别使用。

②表示状态的「てある」与「ている」和表示推测的「ようだ」与「らしい」的区别使用。







## 二、单词讲解

### 1. いよいよ②〈副〉

到底，终于（待望していた物事が成立したり実現したりするさま。とうとう。ついに。）

➤いよいよぼくの番だ。

➤いよいよ明日<sup>しゅつこう</sup>出港する。

➤いよいよ試合開始だ。

### 2. かし①〔菓子〕〈名〉

点心，糕点，糖果（食事のほかに食べる嗜好品。ふつう米・小麦・豆などを主材料とし、砂糖・乳製品・鶏卵・油脂・香料などを加えて作る。）

➤上記メニューから、お菓子に関するさまざまな情報をご覧ください。

### 3. おく①〔置く〕〈他五〉

①放，搁，置（ある位置を占めさせる。）

➤手を膝の上に置く。

➤ぬれたもの、熱いものを机の上に置かないでください。

➤オフショア開発に主眼を置く。/ 把着眼点放在离岸开发上。

②设立，设置（設ける。設置する。）

➤その銀行が海外に支店を置くのは何のためですか。

➤各階に喫煙室<sup>きつえんしつ</sup>を置く。

③隔，间隔〔（時間・距離などを介在させる意）へだてる。〕

➤距離<sup>きょり</sup>を置いて付き合う。/ 交往保持距离。

➤1行置いて読む。

④（以「～て置く」的形式表示保持某种状态）暂时，暂且（そのままにする。そのまま受け入れる。）

➤自転車を置きっぱなし<sup>あず</sup>にして置く。/ 让自行车一直放下去。

➤この辞表はいちおう預<sup>あず</sup>かって置こう。

